



## **KATEGORIE 4: MOBILIAR UND ZUBEHÖR FÜR KÜCHEN UND ESSBEREICHE SOWIE KLEINE UND GROSSE ELEKTROHAUSHALTSGERÄTE**

### **PRODUKTDATENBLÄTTER**

#### Inhalt

<b>Vorbemerkungen</b> .....	<b>2</b>
<b>Besondere Merkmale:</b> .....	<b>2</b>
<b>Produkt: MÖBEL FÜR WOHNUNGEN - CPV 39140000-5 (Möbel für das Haus); 39143000-6 Möbel für Schlafzimmer und Wohnzimmer (Möbel für Schlafzimmer); CPV 39143100-7; 39143120-3 Möbel für Schlafzimmer ohne Bett; CPV 39143123-4 Nachttische</b> .....	<b>3</b>
<b>Produkt: ZUBEHÖR FÜR DEN ESSTISCH, KEINE EINWEGPRODUKTE - CPV 39221000-7</b> ...	<b>8</b>
<b>Produkt: VORRICHTUNGEN UND UTENSILIEN FÜR DAS ZUBEREITEN UND KOCHEN VON SPEISEN - CPV 39312000-2</b> .....	<b>8</b>
<b>Produkt: ÖFEN/KOCHPLATTEN/ABZUGSHAUBEN – CPV 39711200-1; 39711360-0; 39711361-7 39711400-3; 39711420-9; 39711430-2; 39711440-5; 39714000-0</b> .....	<b>9</b>
<b>Produkt: KÜHLSCHRÄNKE UND GEFRIERSCHRÄNKE - CPV 39711100-0; 39711121-3; 39711122-0; 39711123-7; 39721200-4</b> .....	<b>10</b>
<b>Produkt: GERÄT ZUR REINIGUNG UND ZUM BÜGELN - CPV 39713000-3; 39713211-5; 39713500-8; 39713510-1</b> .....	<b>12</b>
<b>Produkt: GESCHIRRSPÜLER - CPV 39713100</b> .....	<b>12</b>
<b>Produkt: WASCHMASCHINEN UND WÄSCHETROCKNER - CPV 39713200-5; 39713210</b> ....	<b>13</b>



## Vorbemerkungen

Im Zuge des Gültigkeitszeitraums der Zulassungsbekanntmachung am EMS für die 4. Kategorie „Möbiliar und Zubehör für Küchen und Essbereiche“ kann dieses Dokument wie folgt geändert und/oder ergänzt werden.

Tabelle 1 – Dokumentenchronologie

Datum der Veröffentlichung	Version
	1.0

## Besondere Merkmale:

Name	Pflichtfeld	Beschreibung
PNRR/PNC	JA	Der Wirtschaftsteilnehmer hat sich verpflichtet, die Vorschriften aus dem PNRR/PNC einzuhalten (JA/NEIN)
ESI	JA	Der Wirtschaftsteilnehmer hat sich verpflichtet, die Vorschriften des Europäischen Struktur- und Investitionsfonds einzuhalten (JA/NEIN)
Marke	JA	
Typologie	JA	
Herstellerland	JA	
Umweltlabel des Produkts	JA	Angaben, ob das Produkt Umweltlabel oder gleichwertige Bescheinigungen hat.
Mindestumweltkriterien (MUK)	JA	Angaben, ob das Produkt den Mindestumweltkriterien (MUK) des Ministeriums der ökologischen Transformation (MiTE) entspricht. Bei Konformität mit einem oder mehreren Mindestumweltkriterien die Bezugsnormen angeben.
Farbe	JA	
Maße	JA	
Material	JA	
Frühere Erfahrungen Referenzen des Wirtschaftsteilnehmers	NEIN	Auflistung der wichtigsten früheren Erfahrungen und/oder Referenzen
Planungsleistung	NEIN	Wenn zutreffend
Versorgungsart	NEIN	Wenn zutreffend
Energieeffizienzklasse	NEIN	Wenn zutreffend
Leistung (in Watt)	NEIN	Wenn zutreffend
Eigenschaften des Geschirrspülers	NEIN	Beispielsweise: Platzierung, Anzahl an Gedecke, digitales Display
Eigenschaften des Öfen/Kochplatten/Abzugshauben	NEIN	Beispielsweise: Art der Versorgung, Platzierung, Belüftungssystem des Ofens. Anzahl an Kochstellen oder Kochbereiche, Abdeckung des Kochfelds, Position der Schalter



Eigenschaften der Kühlschränke und Gefrierschränke	NEIN	Beispielsweise: Öffnungssystem, Füllvermögen in Litern, Kühlsystem, Abtausystem, digitales Display, Anzahl an Kühlmotoren, Temperaturregelung, Alarm bei offener Tür, Platzierung
Eigenschaften der Geräte für die Reinigung und zum Bügeln	NEIN	Beispielsweise: Platzierung
Eigenschaften der Waschmaschinen und Wäschetrockner	NEIN	Beispielsweise: digitales Display, Ladevermögen, Art der Trocknung, Ladevermögen in kg
Weitere Informationen	NEIN	Zusätzliche Angaben

**Produkt: MÖBEL FÜR WOHNUNGEN - CPV 39140000-5 (Möbel für das Haus); 39143000-6 Möbel für Schlafzimmer und Wohnzimmer (Möbel für Schlafzimmer); CPV 39143100-7; 39143120-3 Möbel für Schlafzimmer ohne Bett; CPV 39143123-4 Nachttische**

Obligatorische technische Eigenschaften

**Mobiliar für die Ausstattung von Unterkünften, Zimmern, Campus usw.**

Roste, Betten und anderes Mobiliar für Schlafzimmer. Es können Produkte verschiedener Art und Weise angeboten werden, die aus verschiedenen Materialien bestehen und in verschiedenen Verfahren hergestellt werden.

Es können sowohl einzelne Elemente als auch Elemente vorgeschlagen werden, die Teil eines Systems sind und daher mit anderen Arten von Mobiliar und Produkten wie Tische, Stühle usw. integriert werden können.

Auch Lösungen für Menschen mit eingeschränkter Mobilität sind erforderlich.

**Roste**

- Stahlroste  
Vollständig aus Stahl hergestellt.  
Umlaufender Rahmen aus ovalem oder halbovalem lackiertem Stahlrohr.  
Rost aus engmaschigem, verzinktem Stahldraht, der am umlaufenden Rahmen aus ovalem oder halbovalem lackiertem Stahlrohr befestigt ist.  
Querstreben gegen Absenken mit großen Federn unterhalb der Rostfläche.  
Auf 4 Eisenfüßen in verschiedenen Höhen. Verschiedene Maße in Länge und Breite der Roste.
- Roste aus Stahl und Holz  
Orthopädische Roste mit Holzlatten und umlaufendem Rahmen aus lackiertem Stahlrohr.  
Latten aus Buchenschichtholz in Lamellen. Unter der Auflagefläche eine Vorrichtung gegen Absenken. Auf Biegung eingelegte Lamellen und Kippbeschläge aus elastischem Material. Mit oder ohne Verstellmöglichkeiten für die Rückenfestigkeit. Alternative mit verstellbarem Kopfteil oder mit verstellbarem Kopf- und Fußteil.  
Auf 4 Eisenfüßen in verschiedenen Höhen. Verschiedene Maße in Länge und Breite der Roste.
- Roste ganz aus Holz  
Roste mit Rahmen und Latten ganz aus Holz. Rahmen aus Vollholz. Latten aus Buchenschichtholz in Lamellen. Unter der Auflagefläche eine Vorrichtung gegen Absenken. Latten aus Buchenschichtholz in Lamellen, die mit Gelenken aus stoßdämpfendem und nicht verformbarem Material mit dem Rahmen verbunden sind. Mit oder ohne Verstellmöglichkeiten für die Rückenfestigkeit. Auf Biegung eingelegte Lamellen und Kippbeschläge aus elastischem Material. Auf 4 Holzbeinen in verschiedenen Höhen. Verschiedene Maße in Länge und Breite der Roste.
- Regulierbare Roste



Roste mit verstellbarem Kopfteil oder mit verstellbarem Kopf- und Fußteil. Bauteilmaterial und Konstruktionseigenschaften variabel. Lattenrost mit 2 oder mehr unabhängig voneinander verstellbaren Abschnitten, mit einzelnen beweglichen Teilen der Liegefläche: zervikal, dorsal, lumbal, femoral, podal. Manuell oder elektrisch verstellbarer Rost, mit denen die einzelnen verstellbaren Bereiche bewegt werden. Elektrisch verstellbarer Rost mit Niederspannung und Vorrichtung zur Vermeidung von elektrischer Spannung bei nicht laufendem Motor. Eventuell Speicherung der üblichsten Ruhepositionen. Eventuell Infrarot-Fernbedienung.

## Betten

- Einzelbetten

Die Maße des Bettgestells erlauben das Einsetzen einer 200x90 großen Federkernmatratze. Das Bettgestell besteht aus > 25 mm dicken Holzbauplatten.

Kopf- und Fußteil aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten; Kanten in Vollholz; abgerundete Ecken und Kanten. Der Seitenrahmen ist aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten. Die Liegefläche aus Latten in einem umlaufenden lackierten Stahlleistenrahmen ist in den Bettrahmen eingelassen. Die Buche-Schichtholzleisten sind leicht gebogen.

- Einzelbetten mit Bettkasten

Die Maße des Bettgestells erlauben das Einsetzen einer 200x90 großen Federkernmatratze. Das Bettgestell besteht aus > 25 mm dicken Holzbauplatten. Kopf- und Fußteil aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten; Kanten in Vollholz; abgerundete Ecken und Kanten. Der Seitenrahmen ist aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten. Die Liegefläche aus Latten in einem umlaufenden lackierten Stahlleistenrahmen ist in den Bettrahmen eingelassen. Die Buche-Schichtholzleisten sind leicht gebogen. Unterhalb des Rosts befinden sich ausziehbare Bettkästen, die durch ein Zwischenbrett aus Holzbaustoff vor Staub geschützt sind.

- Betten für Personen mit eingeschränkter Mobilität

Die Maße des Bettgestells für Personen mit eingeschränkter Mobilität erlauben das Einsetzen einer 200x90 großen Federkernmatratze. In dem Bettrahmen kann ein zusätzliches ausziehbares Bett für eine Begleitperson untergebracht werden. Orthopädischer Rost mit Buchenlatten, die an einem umlaufenden Rahmen aus lackierter Stahlleiste befestigt sind, der in den Bettrahmen eingelassen wird. Zusätzlicher ausziehbarer Rost für eine Begleitperson in einem Rahmen auf Lenkrollen, die Frontseite ist in der gleichen Art des Bettrahmens.

## Nachttische

Nachttische mit einheitlicher Front etwa 45x45xh55 cm.

Beine aus lackiertem Stahl- oder Aluminiumrohr mit einem Durchmesser von 60 auf Lenkrollen mit Feststellbremse und Stoßschutz. Korpus aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten; umlaufender Rahmen aus abgerundetem Vollholz; abgerundete Ecken und Kanten. Material mit Zulassung in der Brandverhaltensklasse 1. Griffe aus weichem Material gegen Anschlagen in ergonomischer Form. Eine Schublade mit Einteilung auf Metallschienen mit Auszugssperre. Unteres Fach offen mit einem Fachboden. Alternativ zum offenen Fach kann dieses mit einem Türchen verschließbar sein, der Fachboden bleibt erhalten.

Mögliche Optionen und Zubehör:

- obere Platte mit erhöhtem Rand;
- Einbaumöglichkeit einer ausrichtbaren, höhenverstellbaren und verlängerbaren Platte mit erhöhtem Rand aus fleckenfreiem Kunststoff zum Zurückhalten von Flüssigkeiten.  
Weiteres Zubehör verfügbar, beispielsweise Flaschenhalter, Handtuchhalter, Lesegestell.

## Schränke

Modulare Kleiderschränke mit 2 Flügeltüren und Aufsatz

Seiten, Türen und Fachböden aus melaminbeschichteten oder laminierten Holzbaustoffen oder mit



Postforming-Laminat, mindestens 18 mm dick, abgerundete Kanten aus Kunststoff oder Vollholz, abgerundete Ecken und Kanten. Seiten mit 32 mm-Abstand-Lochung für die freie Einteilung des Schrankinneren. Rückwand aus melaminbeschichteten oder laminierten Holzbaustoffen oder mit Postforming-Laminat, mindestens 12 mm dick, mit Staubdichtungen entlang der vertikalen Seiten. Mittig mit Trennwand unterteilt. Ein Fach mit Element für 4 Schubladen mit Auszugssperre; 1 Fachboden im oberen Bereich. Ein Fach mit Metallkleiderstange und 1 Innenfachboden darüber. Griffe aus weichem Material gegen Anschlagen in ergonomischer Form und Staubschutz. Türecharniere mit Öffnungswinkel nicht unter 175°.

Jeder Türflügel ist mit einem Yale-Schloss mit Schlüssel ausgestattet, der Schlüssel ist für beide Türen gleich.

Spiegel für Ganzkörperansicht mit Rahmen oder auf Hochglanz geschliffenen Kanten, der an der Innenseite einer Schranktür angebracht ist; Maße 30/40x130/150, Dicke 4 mm. Aufsatz offen oder mit Türen verschlossen, mit einem Innenfachboden. Verstellbare Standfüße zur waagrechten Ausrichtung am Boden. Maß: ÷ 90/100x50/60xh 240/260 cm.

- Modulare Kleiderschränke mit 3 Flügeltüren und Aufsatz Die gleichen Konstruktionsmerkmale, allerdings mit 3 Türen.
- Modulare Kleiderschränke mit 4 Flügeltüren und Aufsatz Die gleichen Konstruktionsmerkmale, allerdings mit 4 Türen.
- Modulare Kleiderschränke für Personen mit eingeschränkter Mobilität mit 2 Flügeltüren und Aufsatz Schrank mit 2 Türen pro Bett und Einzelbett für Personen mit eingeschränkter Mobilität.  
Gleiche Eigenschaften wie die Standardschränke mit 2 Türen, aber mit folgenden weiteren Anforderungen:
  - o Innenausstattung mit manuellem oder elektrischem Kleiderlift;
  - o Maße und Eigenschaften der Ausstattung muss maximale Nutzung für Personen mit eingeschränkter Mobilität garantieren, Höhe 25/30 cm, zurückstehender Bereich für maximale Annäherung von vorne mit dem Rollstuhl. Maß: ÷ 90/100x50/60xh 240/260 cm.

### Weiteres Mobiliar für Schlafzimmer

- Bücherregal für Schlafzimmer Holzgestell.  
Offenes Gestell mit Seiten der Größe ÷ 90/100x30 cm; 5 Fachböden mit seitlichen Buchstützen im Falle von offenen Seiten. Gesamtmaße ÷ 95/100x 30xH 160/200 cm.
- Möbel für Schlafzimmer für Personen mit eingeschränkter Mobilität  
Holzrahmen Offenes Gestell mit Seiten; 2 Fachböden mit folgenden Tiefenmaßen: 20-30 cm; mit seitlichen Buchstützen bei Möbeln mit offenen Seiten und etwa 70-100x50 cm große ausziehbare Fläche für Personen mit beschränkter Mobilität, um daran zu essen oder andere Tätigkeiten durchzuführen, möglichst höhenverstellbar. Gesamtmaße ÷ 70-100x50x 30xH 160 cm.
- Schreibtisch  
Tragende Konstruktion aus Holz oder Metall.  
Schreibplatte aus melaminbeschichteter oder beidseitig laminierten Holzbauplatten; umlaufender Rahmen aus abgerundetem Vollholz; abgerundete Ecken und Kanten. Material mit Zulassung in der Brandverhaltensklasse 1.  
Kanäle für die Verlegung von elektrischen Kabeln vorgesehen.  
Verstellbare Füße zum Nivellieren. Maße ÷ 120-150-200x70x72 cm
- TV-Möbel  
Tragende Konstruktion aus Holz oder Metall.  
Korpus, Türen und Auflageflächen aus melaminbeschichteten oder beidseitig laminierten Holzbauplatten; umlaufender Rahmen aus abgerundetem Vollholz; abgerundete Ecken und Kanten. Oberes offenes Fach für das TV-Gerät.  
Unteres Fach mit 2 Türen, die mit Staubschutzdichtungen ausgestattet sind, und 1 Fachboden.



Griffe aus weichem Material gegen Anschlagen und mit erleichterter Griffigkeit. Verstellbare Füße.

- **Entspannungssessel mit verstellbarer Rückenlehne**  
Gestell aus verchromtem oder lackiertem Stahlrohr oder aus Vollholz, mit einem Mechanismus ausgestattet, der die Sitzfläche nach vorne verschiebt und die Rückenlehne nach hinten neigt (etwa 20°). Verstellmechanismus per Gasfeder, möglichst mit voneinander unabhängigen Bewegungen.  
Sitzfläche, Rückenlehne, Armlehnen und Beinstütze anatomisch geformt, mit nicht verformbarem Polyurethanschaum gepolstert und mit Kunstleder bezogen.  
Fußpolster. Bremsbare oder feststellbare Räder.

### **Sicherheit (für alle Produkte)**

Aus Sicherheitsgründen dürfen die Produkte keine Merkmale aufweisen, die den Nutzer verletzen können und müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- alle Teile, mit denen der Benutzer bei normalem Gebrauch in Berührung kommen kann, dürfen keine Grate, Absplitterungen, Brüche und/oder scharfen Kanten aufweisen und dürfen keine Rohre mit offenen Enden haben.
- mögliche zugängliche Öffnungen müssen abgedeckt werden, wenn ihr Innendurchmesser zwischen 8 und 12 mm groß ist.
- spitze Enden etwa Schrauben, Nägel oder andere gleichwertige Befestigungselemente der Konstruktion dürfen nicht zugänglich sein.
- die zugänglichen Teile der Befestigungselemente dürfen keine Grate aufweisen.
- die zugänglichen Ecken und Kanten müssen mit einem Radius von mindestens 2 mm.
- bewegliche oder regulierbare Teile sind so auszugestalten, dass keine Verletzungsgefahr von ihnen ausgeht und sie sich nicht ungewollt auslösen.
- gepolsterte Teile müssen der Klasse 1 IM (Brandverhalten) entsprechen und vom Innenministerium zugelassen sein.

Außerdem muss der Hersteller Unterlagen mit Gebrauchs- und Pflegeanleitungen bereitstellen, insbesondere, wenn es sich um motorbetriebene Mechanismen handelt.

### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Die Produkte müssen, die in der folgenden Tabelle markierten Mindestanforderungen erfüllen, die sich auf geltende UNI-, DIN EN und DIN ISO-Normen beziehen und anwendbar sind.

Darüber hinaus müssen die Funktionen der Produkte gemäß den folgenden, derzeit geltenden UNI-, DIN-EN- oder DIN-ISO-Normen angegeben werden, die in den folgenden Tabellen aufgeführt sind (sofern sie auf die vorgeschlagenen Produkte zutreffen).

Die folgenden Sicherheitsanforderungen der Konstruktionen müssen, sofern anwendbar, erfüllt werden.

Testmethode	Eigenschaften	Erforderliche Mindestanforderung
<b>KONSTRUKTIONS- UND SICHERHEITSMERKMALE</b>		
UNI 9177	Brandverhalten (für Holzpaneele)	Klasse 2
UNI 9177	Brandverhalten (für Kunststoffe und Textilien)	Klasse 1
DIN EN 1725	Wohnmöbel - Betten und Matratzen Sicherheitsanforderungen und Prüfmethode	Anforderungen erfüllt
DIN EN 12520	Möbel. Belastbarkeit, Haltbarkeit und Sicherheit. Anforderungen an Sitze, die für Haushalte ausgelegt sind	Anforderungen erfüllt



DIN EN 14749	Aufbewahrungsmöbel und Arbeitsplatten für Haushalte und Küchen. Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfmethode	Anforderungen erfüllt	
<b>MASSLICHE UND FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN</b>			
DIN 6141	Bett für Krankenhäuser und soziale Einrichtungen. Maße und Toleranzen	Anforderungen erfüllt	
DIN EN 1334	Wohnmöbel - Betten und Matratzen - Messverfahren und Toleranzempfehlungen	Anforderungen erfüllt	
DIN EN 1957	Wohnmöbel - Betten und Matratzen - Prüfverfahren zur Bestimmung der funktionellen Eigenschaften (Haltbarkeit und Härtegrad)	Anforderungen erfüllt	
<b>TECHNISCHE BELASTBARKEIT UND HALTBARKEIT VON METALLTEILEN</b>			
DIN EN ISO 9227	Korrosionsbeständigkeit von galvanischen Beschichtungen von Galvanisierungen	Keine Veränderung nach 16 h	
	Korrosionsbeständigkeit von lackierten Teilen	Keine Veränderung nach 24 h	
DIN EN 15185	Abnutzungsbeständig gegen Abrieb	Klasse C gem. DIN EN 16209	
DIN EN 15187	Farbechtheit bei Metalloberflächen	Stufe 4	
	<b>Beständigkeit auf kalte Flüssigkeiten</b>	<b>Anwendung stemp.</b>	<b>Bewertung</b>
DIN EN 12720	Ammoniak (10 % m/m)	10 min	4
	Reinigungslösung	1 h	4
	Desinfektionsmittel (2,5 % Chloramin T)	10 min	5
	Demineralisiertes Wasser	1 h	5
<b>TECHNISCHE BELASTBARKEIT UND HALTBARKEIT VON HOLZTEILEN</b>			
DIN EN 15187	Farbechtheit bei Holzoberflächen	Stufe 4	
UNI 9300	Neigung zur Schmutzzurückhaltung	Stufe 4	
DIN EN 15186	Kratzbeständigkeit	Stufe D gem. DIN EN 16209	
DIN 9429	Beständigkeit bei Temperaturschwankungen	Stufe 5	
DIN 9242 + A1	Hitzebeständigkeit der Kanten	Stufe 3	
	<b>Beständigkeit auf kalte Flüssigkeiten</b>	<b>Anwendung stemp.</b>	<b>Bewertung</b>
DIN EN 12720	Essigsäure (10 % m/m)	10 min	5
	Ammoniak (10 % m/m)	10 min	4
	Reinigungslösung	1 h	4
	Zitronensäure (10 % m/m)	10 min	4
	Kaffee	1 h	4
	Desinfektionsmittel (2,5 % Chloramin T)	10 min	5
	Natriumchlorid (15 % m/m)	1 h	5
	Tee	1 h	5



	Demineralisiertes Wasser	1 h	5
--	--------------------------	-----	---

### **Produkt: ZUBEHÖR FÜR DEN ESSTISCH, KEINE EINWEGPRODUKTE - CPV 39221000-7**

Zu dieser Kategorie gehören alle Materialien und Gegenstände in verschiedenen Ausführungen und Größen und gebrauchsfertig, die bereits mit Lebensmitteln in Kontakt sind, für den Lebensmittelkontakt geeignet oder vorgesehen sind. Zu dieser Kategorie gehören unter anderem folgende Produktarten:

- Besteck (Gabel, Löffel etc.)
- Pfannen
- Geschirr
- Sonstiges

#### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien:

- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
- Verordnung 1935/2004, Art. 16 - Für Materialien und Gegenstände, für die besondere Maßnahmen gelten, die im Anhang I aufgeführt sind, ist ein schriftlicher Nachweis erforderlich, in dem erklärt wird, dass sie für den Lebensmittelkontakt geeignet sind und den Richtlinien entsprechen.
- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004, Art. 3 und 15 - Etikettierung von Materialien und Gegenständen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Die Beschichtung mit Teflon ist nicht zulässig.

### **Produkt: VORRICHTUNGEN UND UTENSILIEN FÜR DAS ZUBEREITEN UND KOCHEN VON SPEISEN - CPV 39312000-2**

Dabei sind alle Geräte mit verschiedenen Energiequellen gemeint, einschließlich kleine Elektrohaushaltsgeräte, die in der Küche für das Zubereiten und Garen für Essen und Trinken verwendet werden.

Zum besseren Verständnis werden nachfolgend ohne Anspruch auf Vollständigkeit die Geräte aufgeführt, die zu dieser Produkttypologie gehören:

Schneidemaschinen, Bratpfannen, Wasserkocher, Schokoladenzubereiter, elektrische Messer, Nudelkocher, Reiskocher, Cutter, Extraktoren, Fritteusen, Mixer, Wassersprudler, Eismaschinen, elektrische Reiben, Grills, Teigmaschinen, Brotmaschinen, Nudelmaschinen, Popcornmaschinen, Vakuummaschinen, Espressomaschinen, elektrische Kaffeemühlen, Homogenisatoren, elektrische Tomatenpassiermühle, elektrische Kartoffel-, Gemüse- und Obstschäler, Tischgrills, Küchenmaschinen, Rührgeräte, Babyflaschenwärmer (nicht sanitär), Salatzentrifuge, Teigwellmaschine, elektrische Orangenpresse, Toaster und Toastgriller, Wasseraufbereitungsgeräte, Fleischwolf, Gemüsemühlen, Dampfgarer, Joghurtmaschinen, sonstige;

#### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien, sofern anwendbar:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet.
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die elektromagnetische Verträglichkeit
- 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 i.d.g.F. über die Gesamtenergieeffizienz von Produkten in Bezug auf Energieverbrauch mittels einheitlicher Kennzeichnung und Produktinformationen.

**Produkt: ÖFEN/KOCHPLATTEN/ABZUGSHAUBEN – CPV 39711200-1; 39711360-0; 39711361-7 39711400-3; 39711420-9; 39711430-2; 39711440-5; 39714000-0**

Damit sind Geräte mit verschiedenen Energiequellen für das Kochen von Lebensmitteln und für den Abzug von Rauch und Dampf gemeint.

Zum besseren Verständnis werden nachfolgend ohne Anspruch auf Vollständigkeit die Geräte aufgeführt, die zu dieser Produkttypologie mit den verschiedenen Typologien, Optionen, Kombinationen, Funktionen und Zubehör gehören:

Küchen, Bratplatten, direkt/indirekt beheizte Töpfe, Nudelkocher, Schmortöpfe, Fritteusen, Grills, Wasserbad, temperaturgesteuerte Schränke und Tische, Mehrzweckkocher, Prozesslinien mit Cook&Chill-Systemen usw.;

**Obligatorische technische Eigenschaften**

**Ofen:** Gerät, in dem Lebensmittel auf herkömmliche Weise (statisch) oder kombiniert (Umluft) gekocht werden. Sie können mit Gas oder elektrisch betrieben werden.

**Mikrowellenherd:** Elektrohaushaltsgerät zum Wärmen/Kochen von Lebensmitteln per elektromagnetischer Energie.

**Kochfelder:** sie unterscheiden sich nach ihrer Betriebsart, also auf die Art und Weise, wie Wärme erzeugt wird. Auf dieser Grundlage werden die Typologien der Kochfelder folgendermaßen unterteilt werden:

**mit Gas betrieben** - die herkömmlichste Energiequelle. Durch das Verbrennen von Gas wird Wärme erzeugt und direkt als Flamme an den Topf weitergegeben. Diese Art findet sich in den sog. „herkömmlichen“ Kochfeldern, bei denen es Feuerstellen gibt.

**mit Strom betrieben** - hier werden Heizelemente oder Halogenlampen eingespeist, die das Kochfeld erhitzen.

**per Induktion** - hier kommen induktive Spulen zum Einsatz, die elektrisch eingespeist werden und die elektromagnetischen Eigenschaften der Gefäße aktivieren. Auf diese Weise muss keine Hitze durch eine Flamme oder ein Heizelement erzeugt werden, um den Topf zu erhitzen, sondern es wird nur der Topf erhitzt.

**Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Entsprechung mit folgenden Richtlinien:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet.
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Verordnung (EU) 2009/142 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über Gasverbrauchseinrichtungen
- Delegierte Verordnung (EU) Nr. 65/2014 der Kommission vom 1. Oktober 2013 zur Ergänzung



der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und -dunstabzugshauben

- Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission vom 14. Januar 2014 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben

**Produkt: KÜHLSCHRÄNKE UND GEFRIERSCHRÄNKE - CPV 39711100-0; 39711121-3; 39711122-0; 39711123-7; 39721200-4**

Damit werden elektrische oder elektronische Geräte gemeint, die für das Kühlen oder Gefrieren bzw. das Konservieren von Lebensmitteln genutzt werden.

**Obligatorische technische Eigenschaften**

**Kühlschrank**

Gerät zum Kühlen zwecks Haltbarkeit von Lebensmitteln, zum Beispiel:

- No frost oder Total No Frost - bestehend aus einem einzelnen Motor, mit individuellem Verdampfer und Lüftungsvorrichtung mit Luftaufbereitung, die der Bildung von Frost vorbeugt; es ist kein Abtauen des Gefrierschranks notwendig.
- Statisch und statisch mit Umluft, mit einem oder zwei Motoren, mit eigenem Kreislauf für den Kühlschrank und für den Gefrierschrank, Abtauen des Gefrierschranks erforderlich
- Frost Free oder Partial No Frost (vereint die Eigenschaften des Kühlschranks statisch und statisch mit Umluft mit denen von Total No Frost). Die Kühlzelle ist statisch oder mit Umluft, die Gefrierzelle ist dagegen des Typs No Frost.

**Gefrierschrank**

Kühlgerät, das geeignet ist, frische Lebensmittel einzufrieren und gefrorene Lebensmittel zu konservieren. Sie können folgendermaßen beschaffen sein:

- Horizontale Gefriertruhen
- Vertikale Gefrierschränke mit Schubladen oder Einlegeböden

**Weinkühler**

Elektrohaushaltsgerät, das für die Konservierung von Wein und anderen Getränken bei der richtigen Temperatur verwendet wird.

**Kühlbar**

Elektrohaushaltsgerät, das für die Konservierung von Getränken und Snacks verwendet wird.

Alle Produkte müssen mit einer Gebrauchsanweisung mit Hinweisen zum Gebrauch und Vorsichtsmaßnahmen in italienischer und/oder deutscher Sprache geliefert werden.

**Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Entsprechung mit folgenden Richtlinien:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur



Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

- Delegierte Verordnung (EU) Nr. 1060/2010 der Kommission vom 28. September 2010 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Kennzeichnung von Haushaltskühlgeräten in Bezug auf den Energieverbrauch
- Verordnung (EG) Nr. 643/2009 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltskühlgeräten



## KLEINE UND GROßE ELEKTROHAUSHALTSGERÄTE

### **Produkt: GERÄT ZUR REINIGUNG UND ZUM BÜGELN - CPV 39713000-3; 39713211-5; 39713500-8; 39713510-1**

Dazu gehören alle elektrischen und elektronischen Geräte, die von elektrischen Strömen oder elektromagnetischen Feldern betrieben werden und die für Reinigungs- und Bügeltätigkeiten verwendet werden können, sowie alle Produkte und Zubehörteile, die zum Saugen von Feststoffen und Waschen von Oberflächen verwendet werden.

Der Begriff „Staubsaugerroboter“ bezieht sich auf ein rundes Gerät, das völlig selbstständig reinigt, ohne dass jemand es bewegen oder steuern muss.

#### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Entsprechung mit folgenden Richtlinien, sofern anwendbar:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet.
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen

### **Produkt: GESCHIRRSPÜLER - CPV 39713100**

Es handelt sich um elektrische oder elektronische Geräte, die in der Küche zum Spülen und Trocknen von Geschirr, Töpfen, Pfannen, Besteck und anderen Haushaltsutensilien verwendet werden, die bei Tisch benutzt werden.

#### **Obligatorische technische Eigenschaften**

Das Gerät muss mit einem hinteren Stellfuß ausgestattet sein, der sich von vorne regulieren lässt.

Maße: es können verschiedene Maße vorgeschlagen werden

Typologien: mit Auszug, mit Band und andere

#### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Entsprechung mit folgenden Richtlinien:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet.
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 der Kommission vom 10. November 2010 zur Durchführung



der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsgeschirrspülern und Delegierte Verordnung (EU) Nr. 1059/2010 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsgeschirrspülern

## **Produkt: WASCHMASCHINEN UND WÄSCHETROCKNER - CPV 39713200-5; 39713210**

Hierbei handelt es sich um elektrische oder elektronische Geräte, die von elektrischen Strömen oder elektromagnetischen Feldern betrieben werden, und die zum Waschen und Trocknen von Kleidungsstücken verwendet werden. Dabei gilt:

- „Waschmaschine“ ist eine automatische Maschine, die Textilien wäscht und spült;
- „Wäschetrockner“ ist ein Gerät, in dem Kleidungsstücke getrocknet werden.
- „Waschtrockner“ ist ein Gerät, das sowohl als Waschmaschine als auch als Wäschetrockner funktioniert.

### **Technische und leistungsbezogene Eigenschaften**

Entsprechung mit folgenden Richtlinien:

- 2012/19/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), mit dem GvD 14. März 2014 Nr. 49 i.d.g.F. verabschiedet.
- 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Delegierte Verordnung (EU) Nr. 1061/2010 der Kommission vom 28. September 2010 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Kennzeichnung von Waschmaschinen in Bezug auf den Energieverbrauch
- Verordnung (EU) Nr. 1015/2010 der Kommission vom 10. November 2010 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltswaschmaschinen.
- Verordnung (EU) Nr. 932/2012 der Kommission vom 3. Oktober 2012 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltswäschetrocknern.